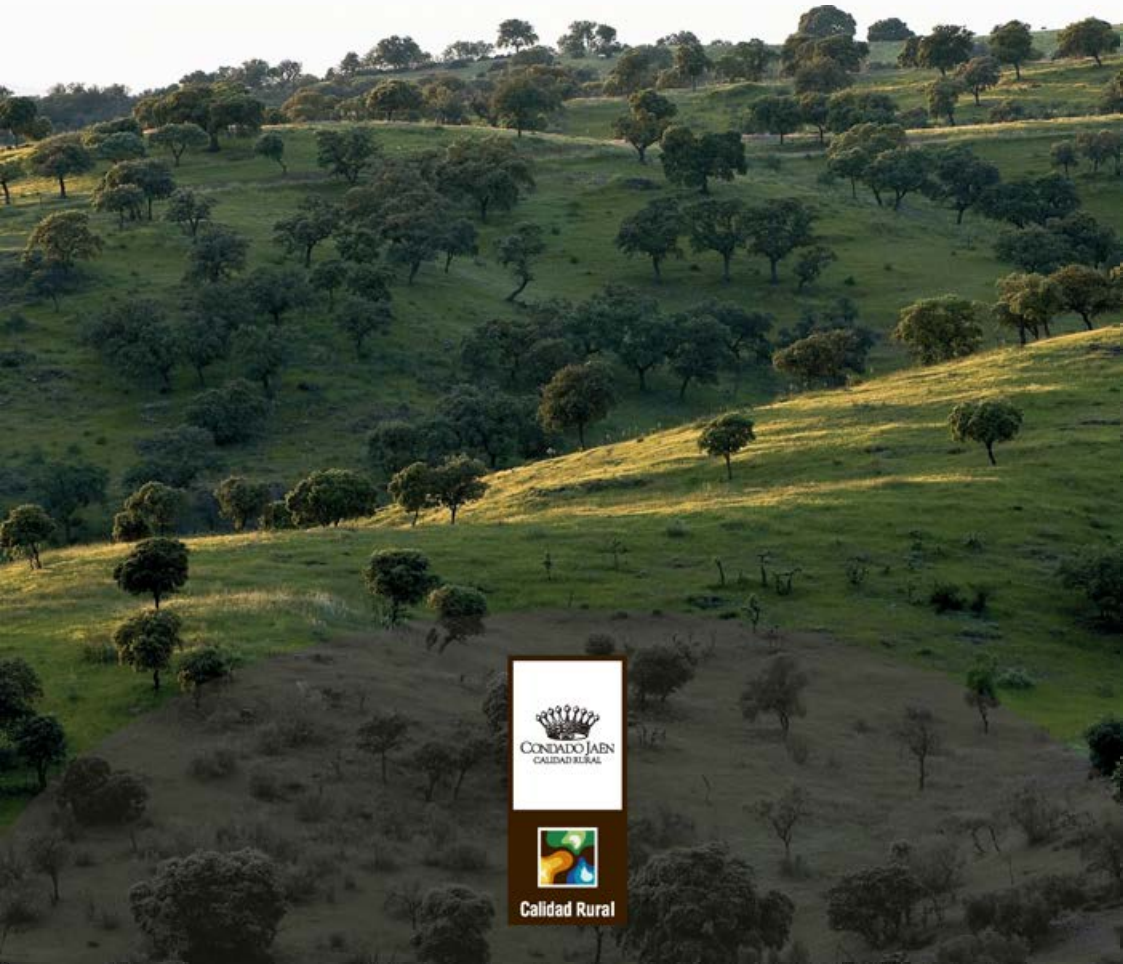




Del Condado histórico a la Calidad Rural





Edita: ASODECO (Asoc. para el desarrollo de la comarca de El Condado-Jaén)
Textos: Manuel Redondo Arandilla
Traducción: Pru B. Turner
Diseño y maquetación: La Fábrica de diseño
Fotografía: S. Lozano, M. Redondo, M. Torres
Imprime: Gráficas Aguila
Deposito Legal: J-1-2012

EL CONDADO

Ocho municipios forman El Condado, en el norte de la provincia de Jaén, sobre más de mil quinientos km² ocupados por un mosaico diverso de paisajes: tierras rojas y olivares; singulares dehesas de encinar, laderas y valles de monte mediterráneo, y un buen número de arroyos, ríos y embalses.

El Condado fue territorio fronterizo y **encrucijada de caminos**. Huellas de dinosaurio, arte rupestre, íberos, puentes romanos, castillos y torreones, pueblos de colonización, museos, centros de interpretación, yacimientos visitables, iglesias, núcleos de trama urbana de origen árabe con calles serpenteantes y empinadas, paisajes del poeta medieval Jorge Manrique, casas modernistas,... son algunas de las múltiples sugerencias para visitar y conocer esta zona.

Una **comarca noble** por su origen y por la hospitalidad de sus habitantes, que trabaja con ilusión en ofrecer **Calidad Rural** en productos, servicios y paisajes. Que abre sus puertas a un turista ávido de un mundo rural auténtico, apegado al territorio, al campo y sus labores, en plena naturaleza de Sierra Morena.

El Condado, located in the north of the province of Jaén, comprises eight municipal districts and covers an area of over 1,500 km². It has a diverse mosaic of landscapes: red earth and olive groves, the unique ecosystem of holm oak pastures known as the dehesa, hill-sides and valleys with typical Mediterranean mountain vegetation, as well as an abundance of streams, rivers and reservoirs.

El Condado was once a frontier territory, and stands on a **crossroads**. Dinosaur tracks, rock arts, Iberians culture, Roman bridges, castles and towers, settlers' towns, museums, visitor centres, archaeological sites open to the public, churches, villages and towns with steep and winding streets whose urban layouts date from Arab times, landscapes of medieval poet Jorge Manrique, modernist houses... these are just a few of the countless options on offer for visitors wishing to explore this area.

The **nobility of this region** stems from its origins and from the hospitality of its inhabitants, all of whom are wholly committed to ensuring maximum **Rural Quality** in their products, services and in the state of the landscape. They offer a friendly welcome to visitors wishing to discover this genuine rural world which is deeply rooted in local tradition, in the land and in farming, and set in the heart of the Sierra Morena mountains.

Territorio

Las tonalidades oscuras y la densidad del monte mediterráneo han catalogado a Sierra Morena como **escenario de leyendas** en las que hombres viven con una naturaleza salvaje y desconocida. Mitos como el de los bandoleros y escenarios que han generado películas como "Entre lobos" en este tipo de paisajes.

El monte bajo denso y profundo de encinas, alcornoques, madroños, enebros, quejigos, torviscos, jaras,...y el pinar de repoblación ocupan el norte de El Condado en un relieve moderado en altura y accidentado en diferentes barrancos y arroyos. La ausencia de poblaciones permite un corredor natural de más de 100 km surcado por caminos de trashumancia y pistas forestales en los que es frecuente atisbar diferentes ejemplares de animales como águilas reales e imperiales, búhos, cárabos, buitres leonados, zorros, ginetas, gatos monteses,... junto con numerosos reptiles y anfibios. También las especies cinegéticas como jabalí, ciervos, gamos y muflores caracterizan a esta sierra como destino famoso entre cazadores.

The dark colours of the dense vegetation so typical of the Mediterranean countryside have forged the Sierra Morena's reputation as a **land of legends**, where men have lived immersed in nature in all its impenetrable wildness. These landscapes have seen figures of folklore such as bandits and highwaymen, and served as the backdrop for various films, including "Entre lobos" ("Among wolves").

The northern part of El Condado is populated by deep, dense undergrowth beneath a canopy of holm oaks, cork oaks, strawberry trees, junipers, gall oaks, daphne, rock rose... as well as reforested areas of pine trees on moderately high and mountain landscapes cleft with various gorges and streams. The absence of towns and villages creates a natural corridor of over 100 kilometres, which is criss-crossed by cattle migration routes and forest trails where visitors can frequently spy wildlife such as golden and imperial eagles, owls, tawny owls, griffin vultures, foxes, genets, wild cats... in addition to numerous reptiles and amphibians. There is also an abundance of game species such as wild boar, red deer, fallow deer and mouflons, which make this mountain area a well-known destination for hunters.



M. Torres

La inclusión en la Red Natura 2000 como territorios de especial interés para la conservación de especies amenazadas como el lince ibérico, actualmente en proceso de reintroducción, certifica el **valor ambiental y ecológico** del territorio de El Condado. Junto a la caza y el aprovechamiento forestal y ganadero, aún perduran otras actividades de marcada tradición rural como la recolección de setas y plantas aromáticas, la extracción del corcho y la apicultura.

Hacia el sur el aclarado de árboles y matorrales, transforma el paisaje de monte en dehesas alomadas. Escenarios del **aprovechamiento sostenible** de recursos forestales, agrícolas y ganaderos, que generan uno de los ecosistemas más biodiversos por la multiplicidad de especies herbáceas. Éstas tiñen de colores en primavera y otoño estos parajes de gran belleza.



M. Torres

Its inclusion in the Natura 2000 network as a territory of special interest for the conservation of endangered species such as the Iberian lynx, currently undergoing a programme of reintroduction, underlines the **environmental and ecological value** of the territory of El Condado. In addition to hunting, forestry and cattle farming, there are various other activities with a marked rural tradition which take place here, including collecting wild mushrooms and aromatic plants, cork harvesting and beekeeping.

Towards the south the tree and shrub cover gives way to a natural landscape of gently sloping sparsely wooded pastures. This environment is the perfect example of the concept of **sustainable exploitation**, and is used for forestry, farming and cattle farming, generating a highly biodiverse ecosystem thanks to the wide variety of herb species to be found here. In spring and autumn the landscape is transformed by carpets of these plants which create swathes of gorgeous colours.

As well as holm oaks and birch trees, and cork oaks on the shadier mountainsides, this typical landscape of wooded pastures known as the dehesa is also populated by rock rose, alders, ash, mastic... and is home to numerous species such as tits, willow warblers, hoopoes, birds of prey, rabbits and hares, in addition to flocks of sheep and goats, and herds of cows.

Fighting bulls also roam over many of the wooded pastures in El Condado, as the region is home to around twenty bull-breeding ranches. Some of these farms have adapted their facilities and provide a variety of restaurant and accommodation services so visitors can learn more about the secrets of handling, breeding and selecting the cattle, while they enjoy the spectacle of the **fighting bull in its natural setting**. A visit to the different enclosures, a chance to speak to the farm foreman, witnessing in hushed silence the trial bullfights

Juntos a las encinas o coscojas, y los alcornoques en laderas más umbrías, el paisaje de dehesa se completa con jaras, alisos, fresnos, lentiscos... habitado por numerosos pájaros como carboneros, mosquiteros, abubillas, nidos de rapaces, conejos, liebres y surtidos rebaños de ovejas, cabras y vacas.

known as *tientas*, sharing in a range of agricultural tasks such as horse-shoeing... these are just a few of the attractive options on offer to visitors in this outstanding natural setting.

Further towards the south, near the towns and villages, visitors will come upon a **sea of olive groves**, made up of over 8 million trees and



M. Torres

El toro de lidia ocupa muchas de estas dehesas en El Condado, que cuenta con cerca de una veintena de ganaderías. Algunas de ellas han adaptado sus instalaciones y ofrecen servicios de restauración y alojamiento, permiten acercarse a conocer y descubrir los secretos del manejo, cría y selección de la ganadería y disfrutar de **"el toro en su naturaleza"**. Recorrer los diferentes cercados, hablar

where different shades of green stand out against the red clay of the rolling landscapes of El Condado, in stark contrast with the clays and white loams to be found to the south of the Guadalimar river. It is particularly worth noting the spectacular and abruptly sloping terraces which are a testament to the labours of generations of rural folk who were determined to use every last plot of land and farm their olive groves despite the difficulty of using mechani-

con el mayoral, asistir en silencio a una tintera, compartir otras tareas ganaderas como un herradero,... son algunas de las posibilidades de un servicio turístico en un entorno natural privilegiado.

Más al sur, y junto a los núcleos de población, encontramos un **mar de olivos** con más de 8 millones de árboles, donde los tonos verdes contrastan con los rojos arcillosos de estas tierras onduladas de El Condado, muy diferentes a las arcillas y margas blancas que aparecen ya al sur del río Guadalimar. Son especialmente llamativos los parajes en pendiente que señalan el esfuerzo de generaciones rurales empeñadas en aprovechar la tierra y que mantienen el olivar a pesar de su difícil mecanización. Entre diciembre y febrero se produce la recolección del olivar, la mayoría de la variedad picual, que ofrecen un aceite de sabor fuerte y afrutado característico de Jaén. En estos meses toda la comarca se inunda de actividad y aromas procedentes de la molturación de la cosecha en las numerosas almazaras.

La **presencia del agua** suaviza la dureza de las temperaturas de verano e invierno, en este mosaico de paisajes. El Condado cuenta con varias zonas de humedales. Lagunas naturales como la de Perales, Santisteban y Pedernoso; ríos como Guarrizas, Montizón, Guadalén, Guadalmena, Dañador y Guadalimar y hasta un total de cinco embalses son refugios de biodiversidad entre olivares. Vegetación de ribera con sauces, chopos, olmos, tamarindos, adelfas,... en los que aparecen aves como cormoranes, garcetas, garzas, martinetes, cigüeñuelas, chorlitos,... que buscan alimento en peces y anfibios.

cal means. The olive harvest takes place between December and February, and the olive variety generally produced here is the picual, which yields the characteristic olive oil of Jaén with its strong fruity taste. During these months the whole of the region becomes a hive of activity, while the aroma of crushed olives wafts from a multitude of olive presses.



M. Torres

The **presence of water** alleviates the harshness of the summer and winter temperatures in this mosaic of landscapes. El Condado has various areas of wetlands. Natural lakes such as those of Perales, Santisteban and Pedernoso; rivers and streams like the Guarrizas, Montizón, Guadalén, Guadalmena, Dañador and Guadalimar, and as many as five reservoirs serve as a refuge for biodiversity, in a setting of olive groves. Riverbank vegetation with willows, poplars, elms, tamarind and oleander... is home to birds such as cormorants, egrets, herons, black-crowned night herons, black-winged stilts, plovers... who feed off fish and amphibians.

Desde tiempos remotos se puede leer la historia visitando el diverso patrimonio de El Condado, como en las huellas de dinosaurio en Santisteban del Puerto, o **las pinturas de "arte rupestre"** del Arco Mediterráneo Arte Levantino declaradas Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO, en las cuevas del Apolinario, Morciguilla de la Cepera, Cerro de la Caldera y La Alamedilla y Arroyo del Hellín.



S. Lozano

La abundancia de minerales atrajo también a fenicios y griegos. Pero si hubo una **civilización protagonista** en la comarca esta fue la de los **íberos**. De referencia obligada es el asentamiento de Giribaile, presentado como yacimiento arqueológico importante en el centro de interpretación en Vilches; y el Santuario Ibérico de la Cueva de la Lobera con su Museo de Arte Ibérico en Castellar.

La presencia de Roma queda patente en la Vía Augusta que transcurre por toda la comarca con puentes como el Piélagos y la Golondrina en Vilches o el puente Montizón en Santisteban del Puerto. También el Puente Mocho sobre el Guadalimar en Chiclana de Segura ya en la Vía Cartaginesa.

De la Edad Media, es el **legado andalusí** el que más destaca en muchos pueblos de la comarca. Numerosos topónimos y costumbres son reflejo de la convivencia entre la cultura cristiana, musulmana y judía. Fortalezas y torres vigías marcaban la línea de frontera en Vilches, Santisteban, Chiclana de Segura o

Sorihuela del Guadalimar. Precisamente en la torre de Sorihuela, hoy se pueden conocer los detalles de este periodo histórico en el centro de interpretación de las Cuatro Villas.

Tras la conquista de estas tierras por Fernando III el Santo, Chiclana de Segura y buena parte de la comarca quedaron en manos de la **Orden de Santiago**, siendo uno de sus comendadores el poeta Jorge Manrique. Sobre su figura y momento histórico se puede visitar el Centro de Interpretación en Chiclana de Segura.

Santisteban se convirtió en Villa Real y se consolidaron poblaciones como Castellar y Navas de San Juan. La acumulación de privilegios y señoríos favoreció que Enrique IV creara el **Condado de Santisteban** comandado por Don Sánchez de Benavides en 1473. Para entender la importancia histórica de este periodo y del recorrido histórico de la comarca es importante visitar el Centro de Interpretación del Condado de Santisteban. Este fue seguido por el Condado de Vilches en 1627, creando la base del carácter nobiliario de esta comarca. Blasones, mansiones, escudos, artística rejería y dinteles de gran porte engalanan aún hoy las calles de estos municipios y hablan con nombres y apellidos de la historia de sus vecinos.

En la época moderna, las repetidas crisis de subsistencia despoblaron esta zona. Carlos III, impulsado por las ideas ilustradas, promulgó el "Fuero de las **Nuevas Poblaciones** de Sierra Morena", planeado y ejecutado por su ministro Pablo de Olavide, vinculado a la localidad de Arquillos en la que existe un centro de interpretación sobre este periodo. La ilustración en la comarca se visualiza en el racionalismo urbanístico de núcleos como Arquillos, El Porrosillo, Montizón, Venta de los Santos y Aldeahermosa. Trazados de amplias calles en damero, casas homogéneas de una o dos plantas con patios traseros dispuestas alrededor de una gran plaza. Fueron municipios repoblados

History and heritage

The history of El Condado can be traced since remote times by visiting elements of its ancient heritage such as the dinosaur tracks in Santisteban del Puerto, and the **rock paintings** which form part of the Levantine art of the Mediterranean basin –awarded the UNESCO World Heritage designation– in the caves of El Apolinario, Morciguilla de la Cepera, Cerro de la Caldera and La Alamedilla and Arroyo del Hellín.

The abundance of minerals also served as magnet for the Phoenicians and Greeks. However there was one **outstanding civilisation** that made its mark in this region: the **Iberians**. An important reference is the settlement of Giribaile, and this archaeological site is also a key feature of the Vilches visitor centre. Also worth noting is the Iberian shrine in the cave of La Lobera, and the Museum of Iberian Art in Castellar.

The distinctive Roman presence can clearly be seen in the Vía Augusta road which runs through the whole of the region, punctuated by bridges such as El Piélago and La Golondrina in Vilches, the Montizón bridge in Santisteban del Puerto, and the Mocho bridge over the Guadalimar in Chiclana de Segura on the Vía Cartaginesa part of the route.

The traces of the **heritage of al-Andalus** from the time of the Middle Ages are clearly evident in many of the towns and villages throughout the region. Numerous place names and customs are a testament to the peaceful coexistence between the Christian, Muslim and Jewish cultures.

Fortresses and lookout towers mark the line of the frontier in Vilches, Santisteban, Chiclana de Segura and Soriuela del Guadalimar. Indeed the Cuatro

Villas visitor centre in the tower of Soriuela is the perfect opportunity to learn more about this period of history.

After the conquest of these lands by King Ferdinand III "the Saintly", Chiclana de Segura and a large part of the region passed



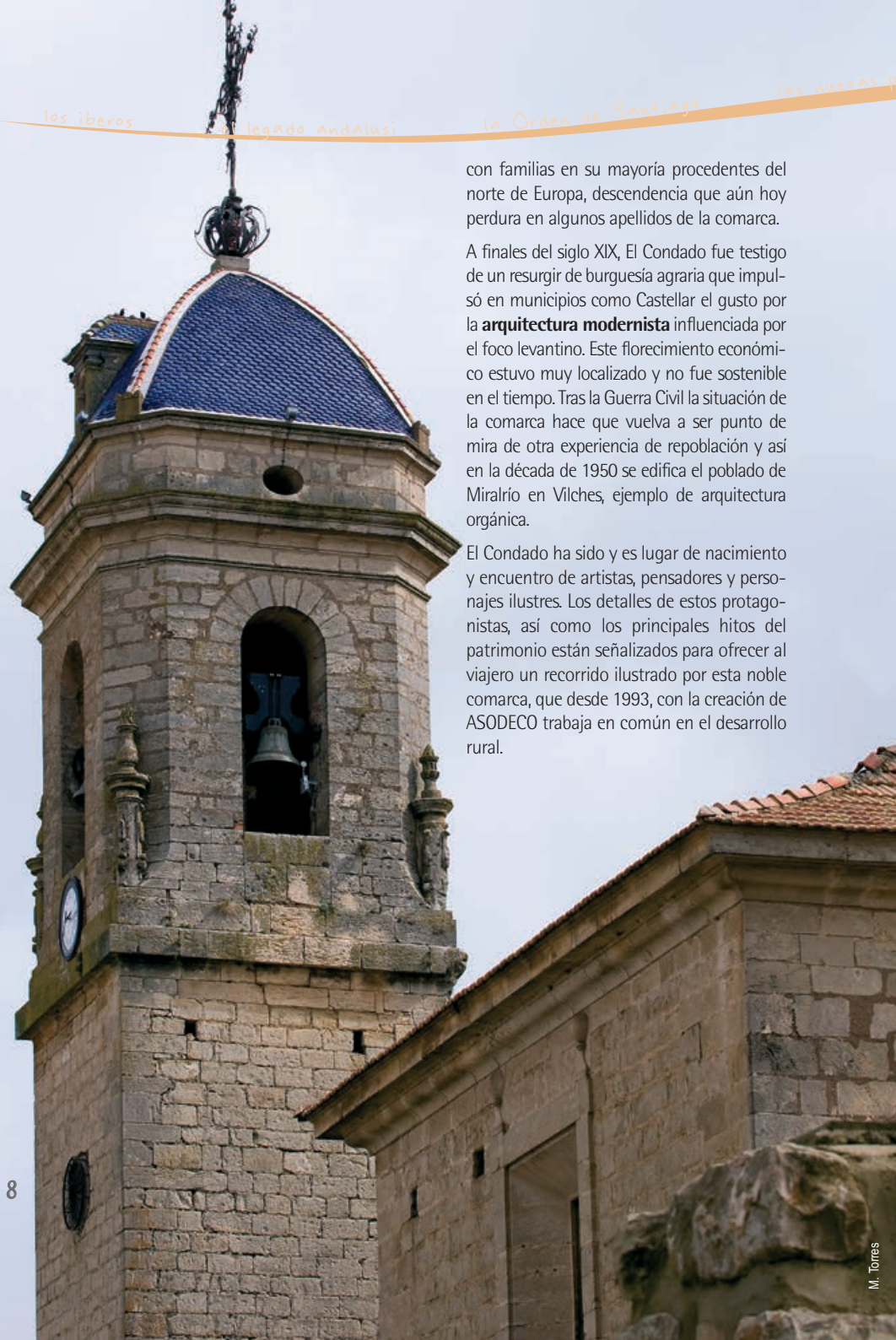
into the hands of the **Order of Santiago**, one of whose commanders was the poet Jorge Manrique. The visitor centre in Chiclana de Segura contains an exhibition on the life and times of this historic figure.

Santisteban became a royal town, and towns and villages such as Castellar and Navas de San Juan began to take shape. The accumulation of privileges and fiefdoms led to the creation by Henry IV of the **County of Santisteban**, under the command of Don Sánchez de Benavides in 1473. The

con familias en su mayoría procedentes del norte de Europa, descendencia que aún hoy perdura en algunos apellidos de la comarca.

A finales del siglo XIX, El Condado fue testigo de un resurgir de burguesía agraria que impulsó en municipios como Castellar el gusto por la **arquitectura modernista** influenciada por el foco levantino. Este florecimiento económico estuvo muy localizado y no fue sostenible en el tiempo. Tras la Guerra Civil la situación de la comarca hace que vuelva a ser punto de mira de otra experiencia de repoblación y así en la década de 1950 se edifica el poblado de Miralrío en Vilches, ejemplo de arquitectura orgánica.

El Condado ha sido y es lugar de nacimiento y encuentro de artistas, pensadores y personajes ilustres. Los detalles de estos protagonistas, así como los principales hitos del patrimonio están señalizados para ofrecer al viajero un recorrido ilustrado por esta noble comarca, que desde 1993, con la creación de ASODECO trabaja en común en el desarrollo rural.



visitor centre in El Condado de Santisteban is an excellent place to learn more about the importance of this period and to trace the region's evolution throughout its history. This decree was followed in 1627 by the designation of the County of Vilches, thereby endowing this region with its aristocratic character. Coats of arms, mansions, family crests, ornamental wrought ironwork and massive stone lintels can still be seen throughout the streets of these towns and villages, and reveal the identities of the inhabitants who formed part of this noble past.

In modern times, a succession of subsistence crises led to the depopulation of the area. King Charles III of Spain, inspired by the ideas of the Enlightenment, sponsored the association of municipalities known as the "Fuero de las **Nuevas Poblaciones** de Sierra Morena", planned and enacted by his minister Pablo de Olavide. He himself had links with the town of Arquillos, which today contains its own visitor centre with an exhibition on this period. The influence of the Enlightenment in the region can be seen in the rationalist nature of the urban design of towns and villages such as Arquillos, El Porrosillo, Montizón, Venta de los Santos and Aldeahermosa, whose layouts have broad streets in a chequered pattern featuring



M. Torres



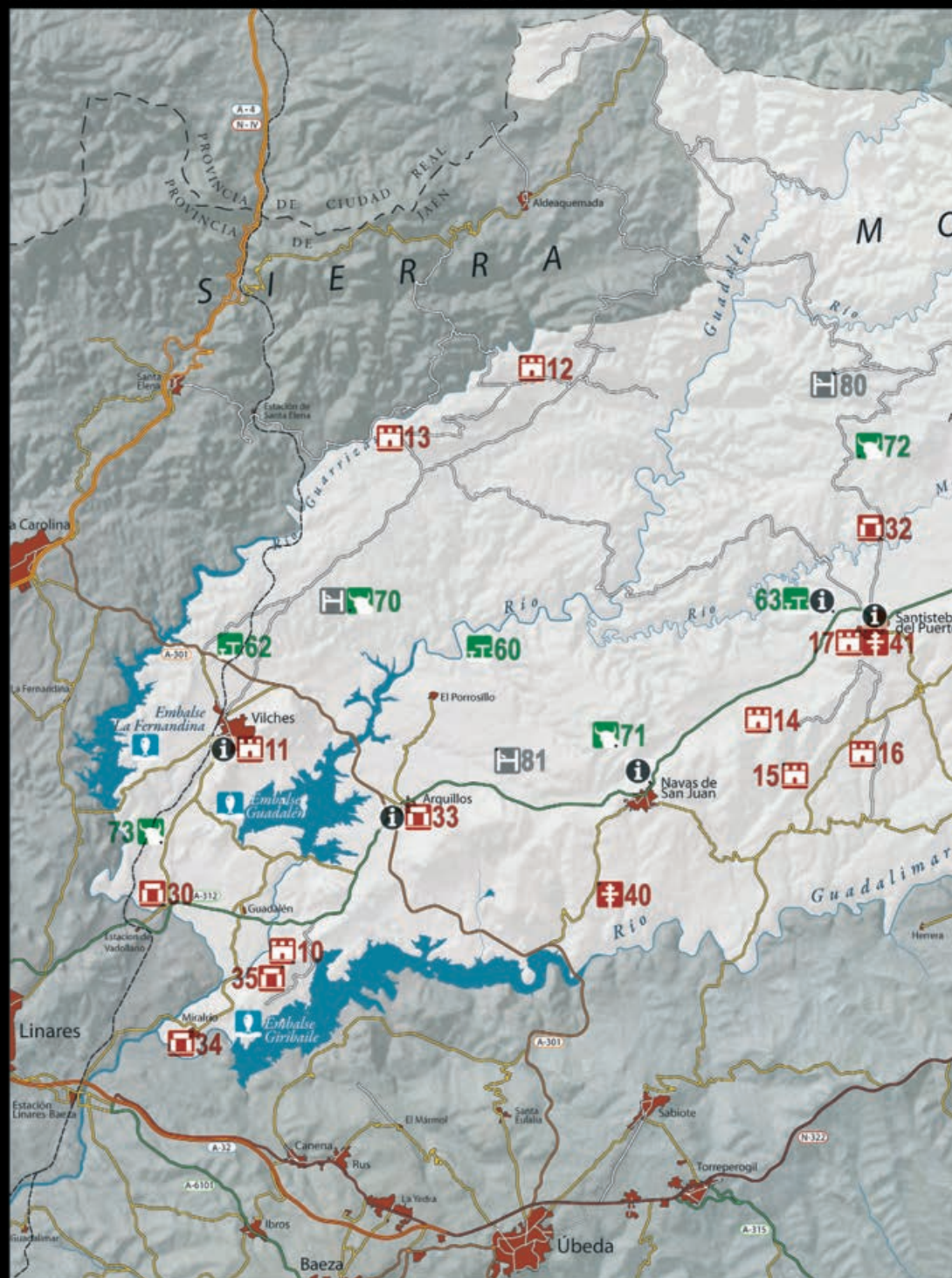
M. Torres

regular one- or two-storey houses with back courtyards arranged around a large square. These towns and villages were resettled predominantly by families from northern Europe, and this ancestry can still be seen in some of the surnames found in the region.

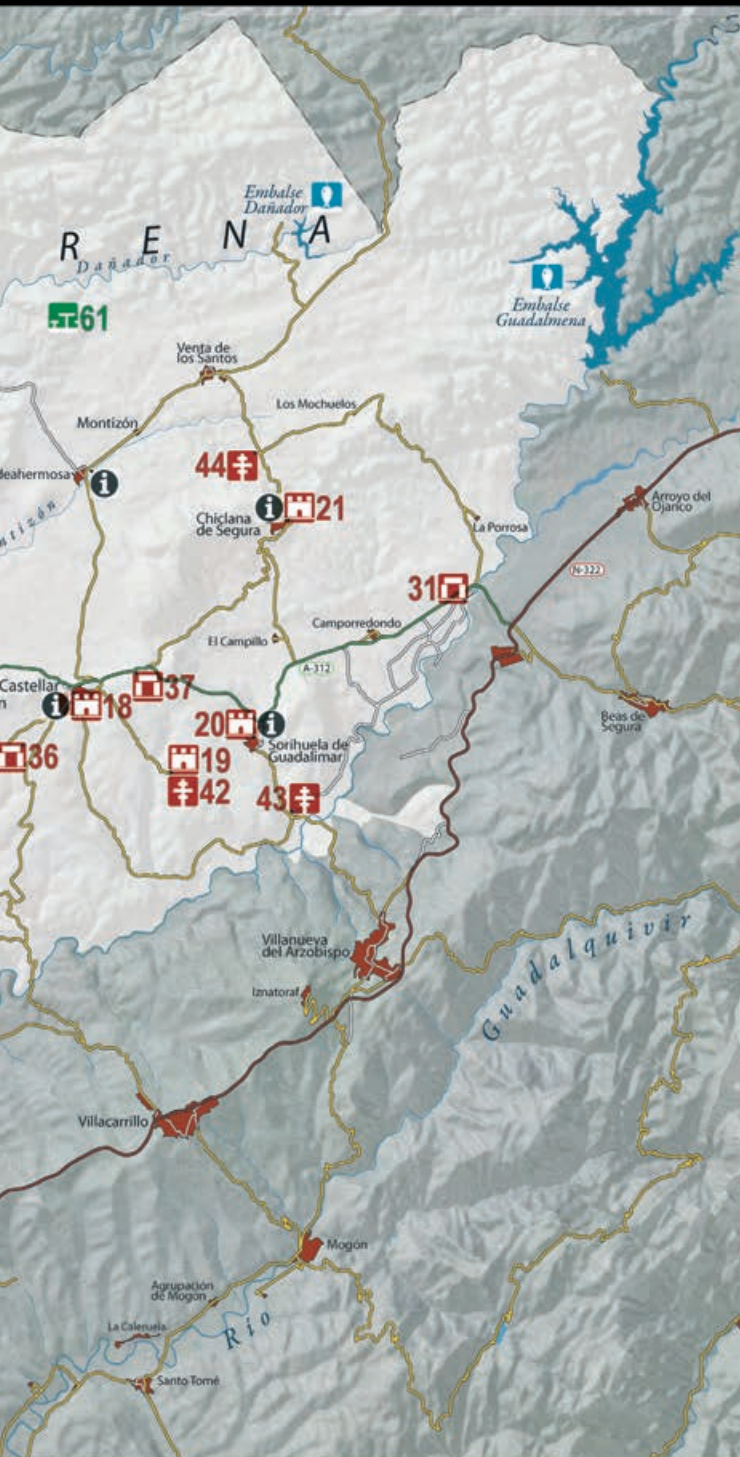
At the end of the 19th century El Condado witnessed a resurgence of the farming bourgeoisie, which in towns such as Castellar gave rise to a taste for **modernist architecture** influenced by the focus of this movement in eastern Spain. This economic boom was highly localised and was not ultimately sustained over time. After the Spanish Civil War the situation in the region made it once again the destination of another wave of resettlement, leading to the creation in the 1950s of the settlement of Miralrío in Vilches, an example of organic architecture.

El Condado has been and is still today the birthplace and meeting point for artists, thinkers and eminent men and women. Information about these figures and the highlights of their illustrious heritage are indicated in order to offer travellers an instructive journey through this noble region which since 1993, with the creation of ASODECO, has worked together to promote rural development.

MAPA DE PRINCIPALES RECURSOS TURÍSTICOS



COMARCA DEL CONDADO JAÉN



castillo

- 10 Castillo de Giribaile
- 11 Castillo de Vilches
- 12 Torre Alver
- 13 Castillo Alcolehuela
- 14 Torre Poyato
- 15 Torre del Ero
- 16 Castillo Aldella
- 17 Castillo de San Esteban
- 18 Palacio Ducal
- 19 Castillo de la Consolación
- 20 Torreón de Sorihuela
- 21 Castillo de Chiclana



lugar de interés histórico

- 30 El Pielago
- 31 Puente Mocho
- 32 Puente romano
- 33 Torre del Reloj
- 34 Poblado de colonización de Miralrío
- 35 Yacimiento Ibérico de Giribaile
- 36 Yacimiento Romano El Campillo
- 37 Santuario Ibérico La Lobera



ermita

- 40 Ermita de la Estrella
- 41 Iglesia de Santa María del Collado
- 42 Ermita de la Consolación
- 43 Ermita Santa Quiteria
- 44 Ermita de Ntra. Sra. de Nazaret



área recreativa

- 60 Las Peralejas
- 61 El Sobrante
- 62 La Zarzuela
- 63 Huellas de dinosaurio



turismo en finca toros de lidia

- 70 El Añadio
- 71 El Vadillo
- 72 Puerto Laca
- 73 La Marquesa



alojamiento

(fuera de núcleos urbanos)

- 80 Albergue El Vaquerizo
- 70 Finca El Añadio
- 81 Casa Rural Cortijo Salido Bajo



zona de pesca



centro de interpretación / museo

- C. I. Arqueológica de Giribaile, Vilches
- C. I. de la Colonización de Carlos III, Arguillo
- C. I. del Aceite de Oliva, Navas de San Juan
- C. I. del Condado de Santisteban, Santisteban del Puerto
- Museo del Exvoto Ibérico, Castellar
- C. I. de los Ecosistemas de El Condado, Aldeahermosa (Montizón)
- C. I. Jorge Manrique, Chiclana de Segura
- C. I. de las Cuatro Villas, Sorihuela del Guadalimar
- Museo de Escultura Jacinto Higuera, Santisteban del Puerto



El Condado abre sus puertas a viajeros dispuestos a explorar y experimentar, decididos a adentrarse en el paraíso interior de sus pueblos, paisajes, historia y cultura. Preparados para disfrutar, y llevarse lo mejor de esta comarca. Un buen viaje por El Condado, no estaría completo sin **experimentar "CondadoJaén Calidad Rural"**, marca que identifica a empresas comprometidas económica, social y ambientalmente con este territorio y que cooperando trabajan por la identidad de El Condado.

Visitar El Condado en Jaén es acudir al centro del mundo del aceite de oliva virgen, el oro líquido del que hablaban los romanos. La variedad picual, mayoritaria en esta zona y en la provincia, genera el zumo de oliva, suave, afrutado, muy aromático y ligeramente amargo. Producto cargado de beneficios para la salud y elemento esencial de la dieta mediterránea.

Otros productos con Calidad Rural son la repostería tradicional, los postres y huevos ecológicos y los embutidos. Se destila mucha tradición en productos como tortas de manteca, dormidas de aceite, plumillas, roscos de baño y los conocidos pericones de San Antón de Arquillos. Un abanico de sabores caracteriza embutidos locales como morcilla blanca, ajo de morcilla, lomo de orza, chorizo cular,... En definitiva, productos naturales elaborados artesanalmente con el objeto de darle placer a los sentidos.

El Condado cuenta con algunos productos que mantienen el saber hacer de una socie-



dad rural, conocedora del medio y adaptada a las demandas de consumo. Destacar la artesanía en madera de olivo por tratarse de un producto autóctono que aprovecha el residuo vegetal del cultivo. De troncos de olivo, fuertes, robustos y retorcidos se trabaja una madera vetada que se transforma en pequeños enseres de menaje y decoración, suelos de parquet y robustos muebles.

ALOJAMIENTO Y RESTAURACIÓN

Descansar en casas solariegas centenarias, o en casas rurales tradicionales rehabilitadas con todas las comodidades y con vistas a la vega, campiña y sierras. Alojarse o comer en una ganadería de toros de lidia, disfrutar de los servicios de hostelería de modernos hoteles y restaurantes rurales que ofrecen una hospitalidad profesional con detalles y productos autóctonos de El Condado. Descubrir sabores en platos como el ajili-mojili, galianos, ajoharina, pipirrana o los calandrajos elaborados con aceite, legumbres, hortalizas, carne de monte y bien especiadas.

CONDADO JAÉN: TERRITORIO MUSEO

Arqueología, Ilustración, Aceite de Oliva, Historia Medieval, Arte y civilización Íbera, Órdenes Militares, Repoblación de villas Medievales y Ecosistemas constituyen una oferta temática diversa y completa de turismo cultural, un gran espacio expositivo distribuido a lo largo y ancho de la comarca.

"Condado Jaén: Territorio Museo" ofrece una red de centros de interpretación que presentan de manera amena e interactiva los secretos de este territorio cargado de historias, leyendas, secretos, anécdotas, para todo viajero dispuesto a sentir, conocer y disfrutar de los secretos de esta comarca. Ideal para acercarte por tu cuenta o en un viaje organizado acompañado de guías y animadores turísticos que completarán tu experiencia.

El Condado opens its doors to travellers wishing to explore and experience, who are intent on discovering the inland paradise of its towns and villages, landscapes, history and culture. Visitors who want to enjoy and take away with them all the very best this region has to offer. A journey through El Condado would not be complete without the **experience of "Condado Jaén Rural Quality"**, a brand which serves as a hallmark for the companies committed economically, socially and environmentally with this area, and which work together to promote the distinctive name of El Condado.

A visit to El Condado in Jaén offers the chance to travel to the heart of the world of virgin olive oil, the liquid gold of which the Romans spoke. The picual variety –the most widespread in this area and in the province– gives an olive oil which is mild, fruity, highly aromatic, and with a slight hint of bitterness. This product offers numerous health benefits and is an essential element of the Mediterranean diet.

Other products with the Rural Quality stamp are a variety of traditional cakes and pastries, desserts and organic eggs, as well as a range of cured sausages. Centuries of tradition have gone into making products such as the tortas de manteca, dormidas de aceite, plumillas, roscos de baño and the famous pericones de San Antón from Arquillos. The local sausages offer the chance to sample a whole range of flavours in varieties such as morcilla blanca, ajo de morcilla, lomo de orza, chorizo cular... In short, natural products prepared using traditional methods which guarantee a host of delicious sensations for the senses.

El Condado also offers various products created with all the traditional skills of a rural society that is deeply familiar with the environment and perfectly suited to the consumer's needs. These include particularly an assortment of handcrafted olive wood items, as this is a local product which makes use of the left-

tover plant matter after the crop has been harvested. Made from the trunks of olive trees –strong, sturdy and gnarled–, this is a streaked wood which can be transformed into small household and decorative articles, parquet flooring and robust items of furniture.

ACCOMMODATION AND RESTAURANTS

The chance to stay in age-old stately homes, or in traditional refurbished country houses offering a range of amenities and with views over the river valley, the countryside and the mountains... Staying or dining at a fighting-bull ranch, enjoying all the catering services of modern hotels and rural restaurants offering professional hospitality, in addition to a range of typical touches and serving local produce from El Condado. Discover a whole world of flavours in dishes such as ajili-mojili, galianos, ajoharina, pipirrana or calandrajós, made with olive oil, pulses, vegetables, free range meat, and all generously spiced.



S. Lozano

"CONDADO JAÉN: MUSEUM TERRITORY"

Archaeology, the Enlightenment, olive oil, mediaeval history, Iberian art and civilisation, military orders, the resettlement of mediaeval towns and villages, and the ecosystem... all these topics provide a rich and varied



M. Redondo

sources of themes for cultural tourism, and can be seen on display in numerous exhibition spaces distributed throughout the length and breadth of the region.

"Condado Jaén: Museum Territory" is a network of visitor centres which offers an entertaining and interactive way to explore the secrets of this territory steeped in history, legends, mystery and stories. It is guaranteed to delight any traveller who wishes to experience, discover and enjoy the secrets of this region, and is ideal both for visitors travelling on their own and on a scheduled visit accompanied by tour guides and group leaders.

Fiestas

Festivals

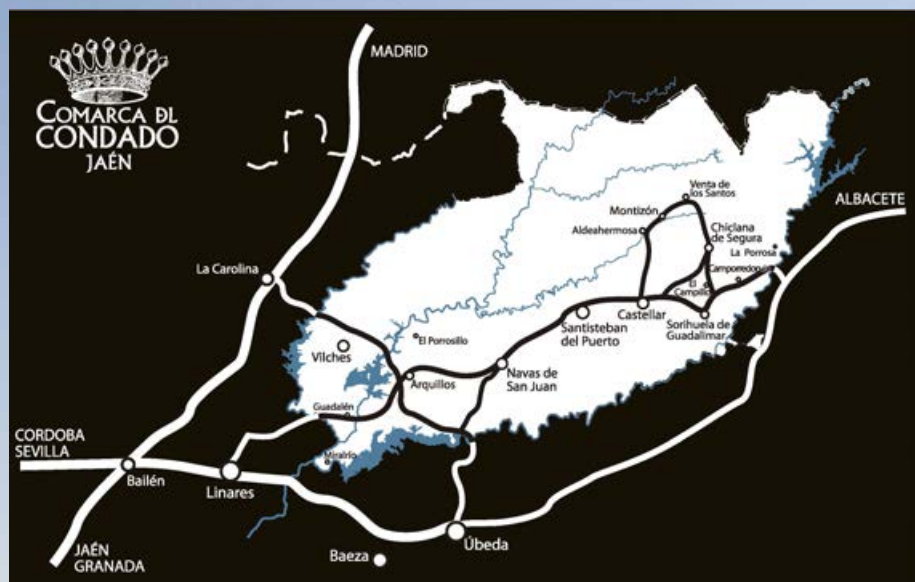
Calendario completo de fiestas tradicionales vinculadas a los ciclos agrícolas y ganaderos, y surtido programa de eventos culturales de pintura, música y escultura que sugieren ocasiones incomparables de acercarse por El Condado.

Below is the complete calendar of all the traditional festivities linked to farming and cattle-rearing activities, as well as an extensive programme of cultural events featuring painting, music and sculpture, all of which offer the ideal excuse for a visit to El Condado.

Enero	Fiestas de San Antón. Día 16 Arquillos, Soriuela del Guadalimar, Vilches. Fiestas de San Sebastián. Día 19 Santisteban del Puerto.	Festivities of San Antón. 16 January Arquillos, Soriuela del Guadalimar, Vilches. Festivities of San Sebastián. 19 January Santisteban del Puerto.	January
	Hogueras de La Candelaria. Día 1 Santisteban del Puerto. Santa Águeda. Día 5 Soriuela del Guadalimar. Carnavales. Los celebran varios pueblos, aunque uno de los más destacados es el de Vilches.	La Candelaria bonfires. 1 February Santisteban del Puerto. Santa Águeda. 5 February Soriuela del Guadalimar. Carnival. This event is celebrated in several towns and villages, although the festivities in Vilches are among the best-known.	February
Abril	Día de San Marcos. Día 25 Castellar, Santisteban del Puerto.	San Marcos Day. 25 April Castellar, Santisteban del Puerto.	April
Mayo	Romería de la Virgen de la Consolación. Día 1 Castellar. Romería de la Virgen de La Estrella. Día 1-3 Navas de San Juan. Fiestas de los Mesones. Día 8-9 Vilches. Romería de La Carrasca. Día 15 Chiclana del Segura. Fiestas de San Isidro. Día 15 Montizón. Romería de Soriuela del Guadalimar. Fin de semana más cercano al 22	Pilgrimage of the Virgin of La Consolación. 1 May Castellar. Pilgrimage of the Virgin of La Estrella. 1-3 May Navas de San Juan. Festivities of Los Mesones. 8-9 May Vilches. Pilgrimage of La Carrasca 15 May Chiclana del Segura. Festivities of San Isidro. 15 May Montizón. Pilgrimage of Soriuela del Guadalimar. Weekend nearest 22 May	May
	Fiestas de San Juan Bautista. Día 23-29. Navas de San Juan.	Festivities of San Juan Bautista. 23-29 June Navas de San Juan.	June
	Fiestas de Santiago. Día 25. Arquillos, Montizón.	Festivities of Santiago 25 July Arquillos, Montizón.	July
	Fiestas de La Encomienda. Chiclana de Segura.	Festival of La Encomienda. Chiclana de Segura	July

Agosto	- Ferias y fiestas de agosto. Día 9. Castellar. - Fiestas de agosto. Día 15. Santisteban del Puerto, Soriuela del Guadalimar, Vilches.	- August fairs and festivities. 9 August Castellar. - August festivities. 15 August Santisteban del Puerto, Soriuela del Guadalimar, Vilches.	August
Septiembre	- Fiestas patronales en honor de la Virgen de la Consolación. Día 7 Castellar. - La Mayordomía. Día 8 Santisteban del Puerto. - Fiestas Patronales. Día 8 Chiclana de Segura.	- Festivities in honour of the patron saint, the Virgin of La Consolación. 7 September Castellar. - La Mayordomía. 8 September Santisteban del Puerto. - Festivities in honour of the patron saint in Segura. 8 September Chiclana de Segura.	September
	Fiestas del Cristo de la Expiración. Montizón. Día 14/15	Festivities of El Cristo de la Expiración. Montizón. 14-15 September	
	Fiestas de la Inmaculada Concepción. Día 8 Arquillos, Montizón.	Festivities of La Inmaculada Concepción. 8 December Arquillos, Montizón.	
	Festividad de San Esteban. Día 26 Santisteban del Puerto.	Festivity of San Esteban. 26 December Santisteban del Puerto.	
Diciembre			December







Unión Europea

Fondo Europeo Agrícola
de Desarrollo Rural

